

---

# FATE

## THE WINX SAGA

**LANGUE FRANÇAISE**

**Créé par**

Brian Young

Fate: The Winx Saga is a live-action reimagining of the Italian cartoon Winx Club from Iginio Straffi.

**EPISODE 2.01**

**"Low-Flying Panic Attack"**

Bloom et ses amis, irrités par le nouveau régime de Rosalind à Alfea, élaborent un plan risqué pour libérer Silva. Aisha rencontre quelqu'un. Sky est toujours en cours de traitement.

**Écrit par:**

Brian Young

**Réalisé par:**

Edward Bazalgette

**Date de la première:**

16.09.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

FATE: THE WINX SAGA is a Netflix Original series

---

## Membres de la distribution

Abigail Cowen	...	Bloom Peters
Hannah van der Westhuysen	...	Princess Stella
Precious Mustapha	...	Aisha
Eliot Salt	...	Terra Harvey
Elisha Applebaum	...	Musa
Danny Griffin	...	Sky Silva
Sadie Soverall	...	Beatrix
Freddie Thorp	...	Riven
Theo Graham	...	Dane
Jacob Dudman	...	Sam Harvey
Brandon Grace	...	Grey
Robert James-Collier	...	Saul Silva
Ken Duken	...	Andreas
Éanna Hardwicke	...	Sebastian Valtor
Miranda Richardson	...	Rosalind Hale
Leah Minto	...	Kat
Daniel Betts	...	Professor Ben Harvey
Sean Sagar	...	Marco
Jayden Revri	...	Devin
Dearbhaile McKinny	...	Ivy
JJ Battell	...	Luke
Ian O'Reilly	...	Nick

1

00:00:12 --&gt; 00:00:15

UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:43 --&gt; 00:00:45

Tu y crois, toi ? Incroyable !

3

00:01:02 --&gt; 00:01:03

C'était quoi ?

4

00:01:07 --&gt; 00:01:08

Un Brûlé ?

5

00:01:13 --&gt; 00:01:16

- Enfoiré.

- Mauviette.

6

00:01:16 --&gt; 00:01:20

Si vous voulez  
vous rouler des pelles ou autre,

7

00:01:20 --&gt; 00:01:21

faites ça plus loin.

8

00:01:28 --&gt; 00:01:31

Pas mal pour une fée de l'Esprit.

9

00:01:31 --&gt; 00:01:33

Attends de voir la suite.

10

00:01:36 --&gt; 00:01:38

Merde. Désolé, je déconnais.

11

00:01:38 --&gt; 00:01:40

Continue, j'adore.

12

00:01:40 --> 00:01:43  
Tu es sûre ?  
J'ai capté une grosse vague de dégoût.

13  
00:01:44 --> 00:01:45  
Ce n'était pas moi.

14  
00:01:56 --> 00:01:56  
Qui est là ?

15  
00:01:59 --> 00:02:01  
Très drôle, Nick.

16  
00:02:01 --> 00:02:04  
- Cette fois, ça ne marchera pas.  
- Ce n'est pas lui.

17  
00:02:09 --> 00:02:10  
On se tire.

18  
00:02:15 --> 00:02:16  
Ivy.

19  
00:02:16 --> 00:02:17  
Viens.

20  
00:02:19 --> 00:02:21  
- Je peux pas.  
- Comment ça ? Viens !

21  
00:02:23 --> 00:02:24  
Je suis paralysée.

22  
00:02:28 --> 00:02:31  
- Ivy !  
- Va-t'en, Devin.

23

00:02:34 --> 00:02:36  
Cours !

24

00:02:57 --> 00:02:59  
Qui est là ?

25

00:02:59 --> 00:03:00  
Nick ?

26

00:03:11 --> 00:03:12  
Quoi ?

27

00:03:50 --> 00:03:52  
Vos émotions sont des outils.

28

00:03:53 --> 00:03:54  
Ni plus, ni moins.

29

00:03:54 --> 00:03:58  
Des sources d'énergie.  
On vous a dit de les contrôler.

30

00:04:01 --> 00:04:03  
Ce n'est pas toujours recommandé.

31

00:04:04 --> 00:04:06  
En combat, l'instinct est de mise.

32

00:04:16 --> 00:04:17  
Lâchez prise.

33

00:04:35 --> 00:04:36  
C'est là qu'est la puissance.

34

00:04:50 --> 00:04:52

À peine dans la moyenne.

35

00:04:52 --> 00:04:56

J'évalue les élèves depuis un mois  
et voilà où tu te situes.

36

00:04:57 --> 00:04:59

C'est mieux que rien.

37

00:05:00 --> 00:05:01

Je fais au mieux.

38

00:05:02 --> 00:05:03

Tu mens.

39

00:05:04 --> 00:05:08

L'an dernier, tu t'es transformée.  
Tu cherchais des réponses à tout prix.

40

00:05:09 --> 00:05:10

Tu es puissante.

41

00:05:12 --> 00:05:13

C'est un choix.

42

00:05:13 --> 00:05:16

Avec Dowling, je me débrouillais bien.

43

00:05:18 --> 00:05:21

La loyauté est une qualité.

44

00:05:22 --> 00:05:24

La tienne est mal placée.

45

00:05:25 --> 00:05:26

Farah s'est enfuie.

46

00:05:28 --&gt; 00:05:31

Elle m'a enfermée.

Elle a dû avoir peur des conséquences.

47

00:05:32 --&gt; 00:05:36

Peut-être a-t-elle compris sa défaite  
quand Luna m'a réintégrée.

48

00:05:36 --&gt; 00:05:37

Elle n'aurait pas fui.

49

00:05:40 --&gt; 00:05:43

- Et l'armée solarienne la cherche.  
- Ils ont arrêté.

50

00:05:46 --&gt; 00:05:48

C'était une perte de ressources.

51

00:05:49 --&gt; 00:05:52

- Vous vous en fichez ?  
- Complètement.

52

00:05:52 --&gt; 00:05:54

Elle et Saul m'ont laissé des élèves

53

00:05:54 --&gt; 00:05:57

incapables d'affronter les menaces.

54

00:05:57 --&gt; 00:05:58

Quelles menaces ?

55

00:05:59 --&gt; 00:06:01

J'ai tué les derniers Brûlés.

56

00:06:01 --&gt; 00:06:03

Il y a pire que les Brûlés.

57

00:06:05 --> 00:06:07

Tu n'as pas grandi dans l'Autre Monde.

58

00:06:07 --> 00:06:11

Tu n'imagines pas  
les abominations qui y vivent.

59

00:06:11 --> 00:06:12

Je les connais.

60

00:06:13 --> 00:06:16

Et je dois te préparer à les combattre.

61

00:06:17 --> 00:06:20

Farah et Saul n'ont pas été à la hauteur.

62

00:06:21 --> 00:06:23

L'ancien régime n'est plus.

63

00:06:25 --> 00:06:28

Mais... Silva est...

64

00:06:28 --> 00:06:33

Saul Silva est traduit en justice  
en ce moment même pour ses crimes.

65

00:06:34 --> 00:06:37

Donc, au risque de me répéter,  
l'ancien régime n'est plus.

66

00:06:38 --> 00:06:40

Il est temps d'adhérer au nouveau.

67

00:06:41 --> 00:06:43



Quelqu'un va finir par mourir.

68

00:06:44 --> 00:06:48

- Elle est plus méchante qu'avant, non ?  
- C'est la coupe de cheveux.

69

00:06:48 --> 00:06:51

Canaliser toute cette magie  
sous pression, c'est dangereux.

70

00:06:52 --> 00:06:54

C'est déjà douloureux pour moi.

71

00:06:54 --> 00:06:57

Rosalind s'en fout  
tant qu'elle voit des résultats.

72

00:06:57 --> 00:06:59

Tu te retiens toujours ?

73

00:06:59 --> 00:07:01

Je vais pas me tuer pour elle.

74

00:07:01 --> 00:07:04

Pour moi, la directrice,  
c'est Mme Dowling.

75

00:07:06 --> 00:07:09

On se fait une petite virée ce week-end ?

76

00:07:09 --> 00:07:11

Elle a peut-être été vue.

77

00:07:11 --> 00:07:13

Moi aussi, je veux retrouver Dowling,

78

00:07:13 --> 00:07:17  
mais l'armée solarienne  
l'a cherchée pendant des mois.

79  
00:07:17 --> 00:07:18  
Et alors ?

80  
00:07:18 --> 00:07:21  
Ils ne cherchent  
peut-être pas au bon endroit.

81  
00:07:23 --> 00:07:27  
Pour moi, tout ça, c'est temporaire.

82  
00:07:29 --> 00:07:31  
On va retrouver notre école.

83  
00:07:35 --> 00:07:37  
Te retourne pas, tu as un stalker.

84  
00:07:42 --> 00:07:44  
Flippant. Je m'en occupe.

85  
00:07:49 --> 00:07:54  
Je déteste les changements de Rosalind,  
mais ces uniformes sont...

86  
00:07:54 --> 00:07:56  
Si tu es sage, tu pourras l'essayer.

87  
00:08:00 --> 00:08:02  
- Je l'avais pris.  
- Tu as regardé partout ?

88  
00:08:02 --> 00:08:06  
Il me semble.  
Mais ce truc a tellement de poches...

89

00:08:06 --> 00:08:08  
- Il est top. Je l'ai eu...  
- Cherche en silence.

90

00:08:09 --> 00:08:10  
- On peut s'arrêter ?  
- Non.

91

00:08:11 --> 00:08:14  
C'est un tablier.  
S'il était là, tu le verrais.

92

00:08:14 --> 00:08:17  
J'ai dû l'oublier.  
Et maintenant, je suis en retard.

93

00:08:17 --> 00:08:19  
Est-ce que tu pourrais...

94

00:08:19 --> 00:08:21  
Je parle toute seule. Super. Salut.

95

00:08:26 --> 00:08:29  
Je le prends pas mal  
si tu as honte de nous,

96

00:08:29 --> 00:08:31  
mais tu pourrais prévenir avant de...

97

00:08:32 --> 00:08:34  
Pourquoi j'aurais honte de Musa ?

98

00:08:34 --> 00:08:37  
Je suis habillée comme un sac, c'est tout.

99

00:08:38 --> 00:08:40  
J'ai mis des Crocs.

100  
00:08:40 --> 00:08:41  
Et alors ?

101  
00:08:41 --> 00:08:44  
T'as pas interdiction de disparaître  
depuis ta fugue ?

102  
00:08:44 --> 00:08:49  
Si, mais personne n'a rien vu.  
Et puis ils feraient quoi ?

103  
00:08:49 --> 00:08:51  
Ma mère ne me parle plus.

104  
00:08:51 --> 00:08:53  
C'est positif ou négatif ?

105  
00:08:53 --> 00:08:55  
C'est ta mère, mais aussi un monstre.

106  
00:08:55 --> 00:08:59  
- C'est pour savoir comment réagir.  
- Réagis loin de moi.

107  
00:08:59 --> 00:09:02  
- Coupons par l'aile Est.  
- C'est nouveau.

108  
00:09:03 --> 00:09:04  
Rosalind, je suppose.

109  
00:09:06 --> 00:09:11  
Je n'aime pas jouer cette carte, mais...  
Vous savez qui je suis ?

110

00:09:12 --> 00:09:15  
Pratique, de traverser les murs.  
Attention, je suis crasseux.

111

00:09:15 --> 00:09:17  
Laisse-moi en juger.

112

00:09:18 --> 00:09:20  
C'est comment à la serre ?

113

00:09:20 --> 00:09:23  
Elle est pleine.  
Six spécialistes, deux fées.

114

00:09:24 --> 00:09:27  
Rosalind et Andreas  
nous veulent tous défigurés.

115

00:09:27 --> 00:09:30  
- Arrête. Pense à ce qu'a dit papa.  
- Oui, je sais.

116

00:09:30 --> 00:09:33  
"État policier, surveillance tes paroles."

117

00:09:33 --> 00:09:35  
Sam, c'est sérieux.

118

00:09:35 --> 00:09:38  
Elle a viré les jumelles Winoker  
dès sa première semaine.

119

00:09:38 --> 00:09:40  
- Celles à la Shining ?  
- Les veinardes !

120

00:09:40 --> 00:09:42  
Sauf qu'elles ont disparu.

121

00:09:42 --> 00:09:47  
Et deux autres élèves ont disparu.  
Une spécialiste et une fée de l'Esprit.

122

00:09:48 --> 00:09:52  
C'est peut-être une coïncidence,  
mais ne tentons pas le diable.

123

00:09:52 --> 00:09:55  
Tu vas à l'appart ?  
J'ai envie de me poser.

124

00:09:55 --> 00:09:56  
Non.

125

00:09:58 --> 00:10:00  
Ce n'est pas contre vous, mais...

126

00:10:01 --> 00:10:05  
Terra a établi une règle,  
et je suis d'accord avec elle.

127

00:10:07 --> 00:10:08  
Pas de petits amis.

128

00:10:09 --> 00:10:11  
Vous n'êtes plus le seul couple.

129

00:10:13 --> 00:10:15  
On sera plus au calme chez toi.

130

00:10:43 --> 00:10:48  
Bravo. Je suis là depuis trois heures

et tu es la première personne que je vois.

131

00:10:48 --> 00:10:51  
Oui, c'est un endroit calme  
où on aime être seul.

132

00:10:51 --> 00:10:52  
Un bonheur.

133

00:10:52 --> 00:10:55  
Les entraînements  
des spécialistes sont bondés.

134

00:10:56 --> 00:10:57  
Grey.

135

00:10:59 --> 00:11:01  
C'est en haut que ça se passe.

136

00:11:01 --> 00:11:05  
Aïsha. Et tu dégoulines sur mon sac.

137

00:11:06 --> 00:11:07  
Mince.

138

00:11:08 --> 00:11:10  
Tu comptes venir ici souvent ou...

139

00:11:10 --> 00:11:13  
Tu as vu le nid de faucon là-bas ?

140

00:11:13 --> 00:11:15  
Petit, ils me fascinaient, mais je...

141

00:11:16 --> 00:11:19  
Elle devient agressive

quand on s'approche.

142

00:11:20 --> 00:11:21

Comme toi ?

143

00:11:24 --> 00:11:27

On pourrait créer un planning.

144

00:11:27 --> 00:11:29

Évitons de se croiser inutilement.

145

00:11:30 --> 00:11:32

Elle devient agressive  
quand on s'approche.

146

00:11:34 --> 00:11:35

Faisons ça.

147

00:12:01 --> 00:12:04

Le prince et le pauvre. Intéressant.

148

00:12:05 --> 00:12:06

Premier sang.

149

00:12:08 --> 00:12:10

Peur de tacher tes nouveaux habits ?

150

00:12:11 --> 00:12:13

Tu préférerais un cours de cuisine ?

151

00:12:14 --> 00:12:16

C'est ça que Saul t'a appris ?

152

00:12:17 --> 00:12:18

Il portait un tablier ?



153

00:12:20 --&gt; 00:12:22

Allez, viens. On va pas se blesser.

154

00:12:31 --&gt; 00:12:32

Pronostic ?

155

00:12:32 --&gt; 00:12:34

À première vue, Sky va perdre.

156

00:12:34 --&gt; 00:12:35

Dane est l'outsider.

157

00:12:37 --&gt; 00:12:38

Il a la pression.

158

00:12:42 --&gt; 00:12:44

Sky va lui laisser du mou,

159

00:12:44 --&gt; 00:12:47

le mettre en confiance,  
puis trouver la faille.

160

00:12:52 --&gt; 00:12:54

Dans trois, deux...

161

00:12:56 --&gt; 00:12:59

Mais le truc,  
c'est que Sky ne veut pas le blesser.

162

00:12:59 --&gt; 00:13:00

Alors que Dane...

163

00:13:10 --&gt; 00:13:12

Bien joué.

164

00:13:16 --> 00:13:17  
Un vrai connard.

165  
00:13:17 --> 00:13:19  
Et c'est ton père.

166  
00:13:20 --> 00:13:22  
Tu arriveras peut-être à mon niveau.

167  
00:13:24 --> 00:13:28  
Dane ! Tes groupies t'enverront  
leurs dick pics plus tard.

168  
00:13:28 --> 00:13:31  
On l'emmène se faire examiner.  
Tu expliqueras tout.

169  
00:13:33 --> 00:13:36  
Je l'aime en infusion, mais là...

170  
00:13:36 --> 00:13:40  
- Il s'est passé quoi ?  
- Petit duel entre amis.

171  
00:13:40 --> 00:13:42  
- C'était toi ?  
- Ça t'épate ?

172  
00:13:45 --> 00:13:48  
Bea veut qu'on se voit ce soir. Partant ?

173  
00:13:49 --> 00:13:50  
Toujours.

174  
00:13:55 --> 00:13:57  
Quoi ?

175

00:13:58 --> 00:13:59  
Sérieux ?

176

00:14:00 --> 00:14:02  
Vas-y, pose ta question.

177

00:14:02 --> 00:14:06  
- Tout le monde veut savoir.  
- Savoir quoi ?

178

00:14:06 --> 00:14:10  
Tu sais bien. Toi, Dane et Beatrix.  
Qu'est-ce que...

179

00:14:10 --> 00:14:12  
Tu veux savoir qui fait quoi ?

180

00:14:12 --> 00:14:15  
Je peux te faire un dessin  
pour tes longues soirées...

181

00:14:15 --> 00:14:18  
Ce n'est pas... Laisse tomber.

182

00:14:24 --> 00:14:27  
Plus ça te contrarie, plus ça l'amuse.

183

00:14:27 --> 00:14:29  
SEULE À L'APPART

184

00:14:31 --> 00:14:32  
Je peux y aller ?

185

00:14:42 --> 00:14:43  
Attends un peu.

186  
00:14:47 --> 00:14:48  
Je voulais juste..

187  
00:14:51 --> 00:14:52  
faire ça.

188  
00:15:06 --> 00:15:07  
Enlève ton t-shirt.

189  
00:15:09 --> 00:15:10  
Toi d'abord.

190  
00:15:12 --> 00:15:13  
Sky.

191  
00:15:13 --> 00:15:14  
Sky.

192  
00:15:16 --> 00:15:17  
Bon, d'accord.

193  
00:15:22 --> 00:15:23  
C'est grave ?

194  
00:15:24 --> 00:15:25  
Plutôt gênant.

195  
00:15:26 --> 00:15:28  
Andreas organise  
des duels au premier sang.

196  
00:15:28 --> 00:15:30  
C'est nul.

197  
00:15:32 --> 00:15:33

Même venant de lui.

198

00:15:35 --> 00:15:36

Ça va aller.

199

00:15:39 --> 00:15:40

Je vais bien.

200

00:15:52 --> 00:15:54

Tu as eu des nouvelles ?

201

00:15:55 --> 00:15:57

Du procès de Silva à Solaria ?

202

00:15:58 --> 00:16:00

On devrait bientôt en avoir, non ?

203

00:16:00 --> 00:16:02

Je sais pas. Et je m'en fous.

204

00:16:10 --> 00:16:13

Cheveux en désordre,  
souffle court, appartement vide.

205

00:16:13 --> 00:16:16

Il y a du missionnaire au menu ?

206

00:16:16 --> 00:16:19

À moins que vous attendiez le mariage ?

207

00:16:19 --> 00:16:20

Que me veut Rosalind ?

208

00:16:22 --> 00:16:24

Je suppose que c'est elle  
qui m'envoie sa bonniche.

209

00:16:25 --> 00:16:26  
Je ne suis pas sa bonniche.

210

00:16:28 --> 00:16:32  
- Elle ne veut pas me voir ?  
- Elle a un message au sujet de Silva.

211

00:16:32 --> 00:16:34  
Ils l'exilent à Polaris.

212

00:16:34 --> 00:16:36  
Beatrix a dit vrai.

213

00:16:36 --> 00:16:38  
Dans le nord ?  
C'est une condamnation à mort.

214

00:16:38 --> 00:16:42  
D'abord Dowling, puis Silva.  
Bientôt, ce sera mon père.

215

00:16:43 --> 00:16:46  
Sam dit qu'il fait bonne figure  
devant Rosalind. Ça l'énerve, mais...

216

00:16:46 --> 00:16:49  
C'était de la légitime défense.

217

00:16:49 --> 00:16:52  
Andreas l'aurait tué. Qui est son avocat ?

218

00:16:52 --> 00:16:56  
Son avocat ?  
Ce n'est pas le Premier Monde, ici.

219

00:16:56 --> 00:16:58  
Après l'audience,  
il y a eu un décret royal.

220  
00:16:59 --> 00:17:02  
Si ta mère a émis le décret,  
elle peut l'annuler.

221  
00:17:02 --> 00:17:05  
Même si on se parlait,  
elle ne changerait pas d'avis.

222  
00:17:05 --> 00:17:08  
C'est pour demain.  
Andreas gère le transfert.

223  
00:17:08 --> 00:17:10  
Il faut agir.

224  
00:17:10 --> 00:17:13  
Historiquement, les pétitions  
se sont avérées efficaces.

225  
00:17:14 --> 00:17:15  
Mais c'est long.

226  
00:17:15 --> 00:17:19  
Je ne pensais pas à ce genre d'action,

227  
00:17:21 --> 00:17:23  
mais à quelque chose de plus musclé.

228  
00:17:25 --> 00:17:30  
Ce serait un crime encore plus grave  
que ce qu'on a fait il y a quelques mois.

229  
00:17:30 --> 00:17:32

On ne s'oppose pas à Solaria comme ça.

230

00:17:33 --> 00:17:36

Et même si on essayait,  
la garde solarienne ne rigole pas.

231

00:17:36 --> 00:17:39

- Ils sont surentraînés...  
- C'est Silva.

232

00:17:43 --> 00:17:47

Lui seul nous relie à Dowling.  
À notre école d'avant.

233

00:17:47 --> 00:17:49

Si on les laisse l'exiler,

234

00:17:49 --> 00:17:52

le prochain sur la liste sera mon père.

235

00:17:53 --> 00:17:57

Pour clarifier,  
on parle bien d'une évasion ?

236

00:17:58 --> 00:18:01

N'en parlez pas à Aïsha.  
Elle essaierait de nous arrêter.

237

00:18:01 --> 00:18:03

Bloom m'en a déjà parlé.

238

00:18:04 --> 00:18:07

L'an dernier,  
j'ai appris qu'il fallait écouter Aïsha.

239

00:18:08 --> 00:18:08

Elle est sage.



240

00:18:08 --> 00:18:12  
J'étais contre la libération de Rosalind  
parce que c'était stupide.

241

00:18:13 --> 00:18:17  
Cette idée aussi est stupide,  
mais avec un bon plan, ça peut marcher.

242

00:18:18 --> 00:18:21  
Vous êtes prêtes  
à vous servir de votre magie ?

243

00:18:22 --> 00:18:23  
La mission est simple.

244

00:18:23 --> 00:18:26  
Escorter le prisonnier  
de Solaria à Long Shore,

245

00:18:26 --> 00:18:27  
où il embarquera pour Polaris.

246

00:18:28 --> 00:18:31  
La garde solarienne  
fera le gros du boulot.

247

00:18:32 --> 00:18:33  
On est là en renfort.

248

00:18:38 --> 00:18:41  
Tu vas supporter  
de voir l'homme qui t'a élevé enchaîné ?

249

00:18:42 --> 00:18:44  
De le voir partir en exil ?

250  
00:18:47 --> 00:18:47  
Ça ira.

251  
00:18:51 --> 00:18:52  
Pas convaincant.

252  
00:18:52 --> 00:18:53  
Une prochaine fois.

253  
00:18:55 --> 00:18:56  
Quoi ?

254  
00:18:58 --> 00:18:59  
Sérieusement ?

255  
00:19:05 --> 00:19:07  
Parlons de nos points faibles.

256  
00:19:07 --> 00:19:09  
Le premier sera mon absence.

257  
00:19:10 --> 00:19:13  
On se passera du blondinet,  
mais je serai utile.

258  
00:19:13 --> 00:19:14  
Rosalind te veut ici.

259  
00:19:15 --> 00:19:16  
C'est idiot.

260  
00:19:17 --> 00:19:18  
Rompez.

261  
00:19:24 --> 00:19:27

Ne parle pas comme ça  
de Rosalind en public.

262

00:19:27 --> 00:19:29

- Peu importe...  
- Non. Pas de ça.

263

00:19:33 --> 00:19:35

Rosalind sait ce que tu vaux.

264

00:19:35 --> 00:19:36

Ah oui ?

265

00:19:37 --> 00:19:39

Je pensais qu'une fois délivrée,

266

00:19:39 --> 00:19:43

elle me dirait d'où je viens  
et m'enseignerait ses secrets.

267

00:19:43 --> 00:19:46

Au lieu de ça,  
je la suis partout comme une bonniche.

268

00:19:49 --> 00:19:54

Je suis contente qu'on ne se cache plus,  
mais avant, j'étais libre.

269

00:19:57 --> 00:20:00

Pendant 16 ans,  
ça n'a été que toi et moi, ma tempête.

270

00:20:01 --> 00:20:04

On savait qu'il faudrait s'adapter.

271

00:20:06 --> 00:20:09

Mais en temps voulu, elle te récompensera.

272

00:20:27 --> 00:20:28  
Qu'est-ce que tu fais là ?

273

00:20:35 --> 00:20:36  
C'est un peu gênant.

274

00:20:38 --> 00:20:39  
J'écoute.

275

00:20:40 --> 00:20:41  
Je cherchais Sky.

276

00:20:43 --> 00:20:44  
Il t'obsède, hein ?

277

00:20:45 --> 00:20:47  
Je t'ai dit que c'était gênant.

278

00:20:47 --> 00:20:50  
Non, tes Crocs sont gênantes.  
Ça, c'est pathétique.

279

00:20:52 --> 00:20:54  
N'en parle à personne.

280

00:20:54 --> 00:20:56  
Je ne suis pas une balance.

281

00:20:57 --> 00:21:00  
Mais va voir un psy.

282

00:21:00 --> 00:21:01  
Ça fait des mois.

283

00:21:02 --> 00:21:03  
J'hallucine.

284  
00:21:08 --> 00:21:10  
- Oui, je sais.  
- Aïsha.

285  
00:21:12 --> 00:21:13  
La fauconne !

286  
00:21:14 --> 00:21:17  
Tu vas à la rivière demain  
ou c'est libre ?

287  
00:21:18 --> 00:21:19  
Vas-y.

288  
00:21:20 --> 00:21:23  
Tu es la bienvenue  
si tu veux encore te rincer l'œil.

289  
00:21:23 --> 00:21:27  
Je vais essayer un nouveau maillot.  
Il fait ressortir mes yeux.

290  
00:21:32 --> 00:21:36  
- D'où tu le connais ?  
- C'est le coloc de Sam. Et toi ?

291  
00:21:36 --> 00:21:38  
C'est juste un type agaçant.

292  
00:21:38 --> 00:21:40  
Je sens de l'agacement.

293  
00:21:40 --> 00:21:44  
- Mais aussi un picotement.

- Stella a les photos de l'itinéraire.

294

00:21:44 --> 00:21:47

- Non, ce n'est pas le mot.  
- Il nous faut un plan.

295

00:21:47 --> 00:21:50

- Une sorte de douce chaleur...  
- Je vais te noyer.

296

00:21:53 --> 00:21:56

Le convoi passera à 10 km de l'école.

297

00:21:56 --> 00:21:59

Andreas veut traverser la rivière ici,

298

00:21:59 --> 00:22:02

mais d'après Terra,  
le pont a brûlé il y a peu.

299

00:22:02 --> 00:22:05

Soirée de troisième année,  
fée du Feu bourrée...

300

00:22:05 --> 00:22:07

Aucun adulte n'est au courant.

301

00:22:07 --> 00:22:11

On passera par ce chemin,  
qui offre plus de couverture.

302

00:22:11 --> 00:22:14

- C'est là qu'on arrêtera le convoi.  
- Je le ferai exploser.

303

00:22:15 --> 00:22:17

Oui. Ou je peux noyer le moteur.

304

00:22:19 --&gt; 00:22:21

Oui, c'est plus malin. Et discret.

305

00:22:22 --&gt; 00:22:26

- Musa saura si quelqu'un se méfie.  
- Scanner humain au rapport.

306

00:22:26 --&gt; 00:22:27

Puis vient Stella.

307

00:22:27 --&gt; 00:22:30

Invisible, elle prend la clé et le libère.

308

00:22:30 --&gt; 00:22:31

- Ça ira ?  
- Bien sûr.

309

00:22:32 --&gt; 00:22:36

Ce n'est pas comme si tout le plan  
reposait sur mes frêles épaules.

310

00:22:40 --&gt; 00:22:41

Oui, Terra ?

311

00:22:41 --&gt; 00:22:44

J'aimerais prendre le temps  
de savourer l'instant.

312

00:22:44 --&gt; 00:22:48

On travaille toutes ensemble  
contre Rosalind.

313

00:22:48 --&gt; 00:22:49

L'équipe des Winx.

314

00:22:49 --> 00:22:52  
Même Stella,  
qui ne voudra jamais l'admettre,

315  
00:22:52 --> 00:22:54  
est contente d'être parmi nous.

316  
00:22:55 --> 00:23:00  
Je voudrais juste qu'on n'oublie pas  
que même si ça va mal dehors,

317  
00:23:01 --> 00:23:02  
ici, on est bien.

318  
00:23:39 --> 00:23:42  
Selon les préfets  
des spécialistes et des fées,

319  
00:23:42 --> 00:23:44  
chacun était chez soi hier soir.

320  
00:23:44 --> 00:23:46  
Mais ils ne diraient rien  
pour un graffiti.

321  
00:23:46 --> 00:23:49  
Seul un couple manquait à l'appel,  
Ivy et Devin.

322  
00:23:50 --> 00:23:52  
Ils ont disparu depuis des jours.

323  
00:23:52 --> 00:23:54  
Vous savez quelque chose à ce sujet ?

324  
00:23:55 --> 00:23:58  
Seulement qu'ils n'étaient



pas très brillants.

325

00:23:59 --> 00:24:01  
Qu'est-ce qui se dit ?

326

00:24:01 --> 00:24:02  
La rumeur enfle.

327

00:24:02 --> 00:24:05  
Vous les auriez surpris  
dehors après le couvre-feu

328

00:24:05 --> 00:24:07  
et vous les auriez punis.

329

00:24:08 --> 00:24:10  
C'est absurde, évidemment.

330

00:24:11 --> 00:24:15  
Cependant, leur disparition  
est quelque peu troublante.

331

00:24:16 --> 00:24:20  
D'autant que d'autres fées ont disparu.  
Les jumelles que vous avez renvoyées.

332

00:24:21 --> 00:24:24  
S'il y a quelque chose que je dois savoir...

333

00:24:24 --> 00:24:27  
Je te le ferai savoir.  
En même temps que les autres.

334

00:24:27 --> 00:24:29  
Informée, je serais plus utile.

335

00:24:29 --> 00:24:31  
Tu es déjà bien assez utile.

336  
00:24:31 --> 00:24:34  
Vous passez vos soirées dans l'aile Est.

337  
00:24:34 --> 00:24:37  
Vous avez un livre  
écrit dans une langue inconnue.

338  
00:24:37 --> 00:24:40  
Et il faut bien admettre  
que depuis votre arrivée,

339  
00:24:40 --> 00:24:43  
des fées de l'école disparaissent.

340  
00:24:43 --> 00:24:45  
Des fées médiocres, mais tout de même.

341  
00:24:46 --> 00:24:50  
Ne rien me dire est une bêtise  
et un gâchis de mon talent.

342  
00:24:53 --> 00:24:55  
James, prenez donc une pause.

343  
00:24:56 --> 00:24:58  
Beatrix va nettoyer.

344  
00:25:22 --> 00:25:23  
Je sais que tu es occupé.

345  
00:25:24 --> 00:25:26  
Mais je voudrais qu'on parle.

346

00:25:26 --> 00:25:30  
D'accord. Très bien. Faisons ça.

347  
00:25:30 --> 00:25:34  
Il y a 16 ans,  
Rosalind m'a ordonné de me cacher.

348  
00:25:34 --> 00:25:37  
Tout le monde m'a cru mort.  
Ça lui a été utile.

349  
00:25:38 --> 00:25:42  
J'ai dû me cacher de tous,  
y compris de mon propre fils.

350  
00:25:43 --> 00:25:46  
Ce n'était pas contre toi, Sky.  
Je suivais un ordre.

351  
00:25:50 --> 00:25:52  
Saul m'a donné ça quand j'étais petit.

352  
00:25:53 --> 00:25:56  
Il a dit qu'elle était à toi.  
Je te la rends.

353  
00:26:03 --> 00:26:06  
Je ne sais pas à qui est cette merde.

354  
00:26:08 --> 00:26:09  
Pas à moi.

355  
00:26:28 --> 00:26:29  
Déjà en train de boire ?

356  
00:26:31 --> 00:26:35  
Tu me rejoins ?

Riven n'est pas là, l'appart est à nous.

357

00:26:37 --> 00:26:38

Je ne peux pas.

358

00:26:39 --> 00:26:43

Je dois garder l'esprit clair,  
j'ai un après-midi chargé.

359

00:26:43 --> 00:26:44

Ah ?

360

00:26:47 --> 00:26:48

Silva...

361

00:26:52 --> 00:26:54

- Ne me dis rien.

- Sky...

362

00:26:54 --> 00:26:56

Je te connais assez bien

363

00:26:57 --> 00:27:00

pour savoir  
que je ne pourrai pas t'arrêter.

364

00:27:03 --> 00:27:05

S'il part en exil, il ne reviendra pas.

365

00:27:06 --> 00:27:07

Jamais.

366

00:27:08 --> 00:27:10

On a besoin de lui à l'école.

367

00:27:11 --> 00:27:13

C'est ta vraie motivation ?

368

00:27:19 --> 00:27:21  
Tu as besoin de lui, Sky.

369

00:27:24 --> 00:27:28  
Ce sera une montagne d'emmerdes,  
Bloom, quoi qu'il arrive.

370

00:27:29 --> 00:27:31  
Il n'en vaut pas la peine.

371

00:28:00 --> 00:28:02  
Tu as une sale gueule, Saul.

372

00:28:03 --> 00:28:04  
Sans parler de l'odeur.

373

00:28:04 --> 00:28:07  
Mais moi, j'ai une excuse : la prison.

374

00:28:10 --> 00:28:15  
Après tout ce temps,  
tu es toujours le larbin de Rosalind.

375

00:28:18 --> 00:28:20  
Chacun a choisi son camp.

376

00:28:21 --> 00:28:23  
Mais moi, je ne suis pas enchaîné.

377

00:28:27 --> 00:28:27  
On y va.

378

00:28:34 --> 00:28:37  
- Terra, avance ton siège.

- Tu n'es pas si grande.

379

00:28:38 --> 00:28:41

- Pas de miettes, mon père va gueuler.  
- Je fais attention.

380

00:28:41 --> 00:28:42

Il faut de la musique.

381

00:28:42 --> 00:28:44

Non. Il faut Stella.

382

00:28:44 --> 00:28:45

Ce doit être elle.

383

00:28:46 --> 00:28:48

ALORS, CE PLANNING ?

384

00:28:48 --> 00:28:48

Grey ?

385

00:28:49 --> 00:28:50

Comment il a...

386

00:28:51 --> 00:28:54

- Tu lui as donné mon numéro ?  
- Ne crie pas.

387

00:28:54 --> 00:28:55

- Grey ?  
- Qui ça ?

388

00:28:55 --> 00:28:58

Tu m'as présenté Sam.  
Je te rends la pareille.

389

00:28:58 --> 00:29:01  
- Ça n'a rien à voir.  
- On veut des détails !

390  
00:29:01 --> 00:29:02  
Oui, on veut savoir.

391  
00:29:03 --> 00:29:06  
- On n'a pas besoin de ça !  
- Parler à un mec qui te plaît ?

392  
00:29:06 --> 00:29:08  
- Il te plaît ?  
- Non !

393  
00:29:08 --> 00:29:09  
Écoute la fée de l'Esprit.

394  
00:29:09 --> 00:29:12  
Il a demandé ton numéro à Sam,  
qui me l'a demandé.

395  
00:29:12 --> 00:29:13  
C'est le coloc de Sam ?

396  
00:29:13 --> 00:29:16  
- Le spécialiste avec les abdos ?  
- Quoi ?

397  
00:29:17 --> 00:29:19  
OÙ ES-TU ?

398  
00:29:19 --> 00:29:21  
ON T'ATTEND DANS LA VOITURE.

399  
00:29:21 --> 00:29:23  
Dans mon bureau. Maintenant.

400

00:29:29 --&gt; 00:29:31

C'est du délire.

401

00:29:31 --&gt; 00:29:34

Ce n'est pas un criminel, c'est Silva.

402

00:29:34 --&gt; 00:29:37

Après le transfert,  
on n'aura plus à y penser.

403

00:29:37 --&gt; 00:29:39

Tu te poses jamais de questions ?

404

00:29:41 --&gt; 00:29:43

Comment tu fais, bordel ?

405

00:29:43 --&gt; 00:29:45

Avant, je doutais de tout.

406

00:29:45 --&gt; 00:29:48

Tu te rappelles  
comme j'étais pathétique l'an dernier ?

407

00:29:48 --&gt; 00:29:51

Puis j'ai rencontré Beatrix, et toi.

408

00:29:52 --&gt; 00:29:53

Je sais qui je suis.

409

00:29:54 --&gt; 00:29:57

Tu ne partageras jamais  
mes sentiments, je sais.

410

00:29:58 --&gt; 00:30:00

Mais j'y gagne quand même.



411

00:30:00 --> 00:30:02  
Et je sais que toi aussi,  
alors détends-toi.

412

00:30:06 --> 00:30:11  
Le jeudi 2 à 10 h. Le lundi 6 à 15h37.

413

00:30:11 --> 00:30:12  
Dans la cour.

414

00:30:13 --> 00:30:16  
Le mercredi 8 à 7 h. À la cantine.

415

00:30:17 --> 00:30:19  
Le 10, dans le garage.

416

00:30:20 --> 00:30:21  
Hier, dans l'aile Est.

417

00:30:22 --> 00:30:23  
Et ça continue.

418

00:30:23 --> 00:30:29  
Dans la phrase "invisibilité interdite",  
qu'est-ce que tu n'as pas compris ?

419

00:30:29 --> 00:30:33  
On peut passer tout de suite  
au moment où ma mère se pointe ?

420

00:30:34 --> 00:30:38  
Elle ne viendra pas.  
Elle en a assez de tes bêtises.

421

00:30:39 --> 00:30:42

Tu t'es rendue invisible  
pour fuguer l'an dernier,

422

00:30:42 --> 00:30:43  
d'où l'interdiction.

423

00:30:45 --> 00:30:47  
Elle m'a dit que si tu désobéissais...

424

00:30:53 --> 00:30:54  
C'est quoi ?

425

00:30:58 --> 00:30:59  
Enlève ton gilet.

426

00:31:01 --> 00:31:03  
Ne m'oblige pas à le faire pour toi.

427

00:31:11 --> 00:31:14  
Cette gemme t'empêchera  
d'utiliser ce pouvoir

428

00:31:14 --> 00:31:16  
et de quitter le campus.

429

00:31:23 --> 00:31:26  
- On y va.  
- Sans Stella ? Impossible.

430

00:31:26 --> 00:31:28  
On trouvera une solution.

431

00:31:45 --> 00:31:50  
Je pourrais neutraliser les gardes  
avec des allergies au pollen.

432

00:31:50 --> 00:31:52  
Non, oubliez. C'est idiot.

433  
00:31:53 --> 00:31:57  
Attendez, j'ai une autre idée.  
Non. Si. Ou bien...

434  
00:31:57 --> 00:32:02  
Aïsha pourrait leur donner à tous  
envie de faire pipi en même temps.

435  
00:32:02 --> 00:32:05  
On cherche des idées,  
mais tu peux faire une pause.

436  
00:32:05 --> 00:32:08  
Cherchons un autre moyen de traverser.

437  
00:32:10 --> 00:32:15  
Des hologrammes !  
Toi et Bloom, vous créez un mirage et...

438  
00:32:15 --> 00:32:16  
Arrête. Par pitié.

439  
00:32:16 --> 00:32:20  
Mon plan était bon.  
On n'a pas le temps d'en trouver un autre.

440  
00:32:22 --> 00:32:23  
On va y arriver.

441  
00:32:24 --> 00:32:26  
Examinons les cartes.

442  
00:32:30 --> 00:32:31  
C'était quoi ?

443

00:32:32 --> 00:32:34  
Je peux soulager  
les gens de leurs émotions.

444

00:32:34 --> 00:32:36  
J'ai diminué son anxiété.

445

00:32:36 --> 00:32:37  
Sans lui dire ?

446

00:32:37 --> 00:32:40  
Si elle le sait, ça va revenir.  
C'est sans danger.

447

00:32:40 --> 00:32:42  
Je n'aime pas ça.

448

00:32:42 --> 00:32:43  
Viens. On va l'aider.

449

00:33:19 --> 00:33:20  
Merde !

450

00:33:31 --> 00:33:34  
Quelque chose a été attaqué.  
Il y avait du sang violet.

451

00:33:34 --> 00:33:36  
Du sang violet, ça vous parle ?

452

00:33:36 --> 00:33:39  
Ici, je m'attends à tout.  
Je ferai des recherches.

453

00:33:39 --> 00:33:43

Je sais ! On peut garder  
la première moitié du plan.

454

00:33:44 --> 00:33:45

Allons-y.

455

00:33:56 --> 00:33:59

Au pont, le convoi partira  
le long de la rivière.

456

00:34:02 --> 00:34:04

Je vais noyer le moteur du fourgon.

457

00:34:06 --> 00:34:07

Là, ça se complique.

458

00:34:09 --> 00:34:13

Sans Stella, on devra aider Silva  
à s'échapper par lui-même.

459

00:34:14 --> 00:34:16

- Terra prendra la clé.  
- Attends.

460

00:34:23 --> 00:34:26

Ils transféreront Silva  
dans un camion moins sécurisé.

461

00:34:27 --> 00:34:29

Les lianes ont un champ d'action limité.

462

00:34:30 --> 00:34:31

Pas l'eau.

463

00:34:32 --> 00:34:34

Tout est dans le timing.

464

00:34:43 --> 00:34:45  
Puis ce sera à Silva d'agir.

465

00:34:48 --> 00:34:50  
- Il ne fait rien.  
- Il lui faut une diversion.

466

00:34:52 --> 00:34:54  
Fais couler l'essence.

467

00:35:04 --> 00:35:05  
C'est quoi, ça ?

468

00:35:12 --> 00:35:13  
Arrêtez-le !

469

00:35:32 --> 00:35:33  
Saul !

470

00:35:40 --> 00:35:41  
Où est-il ?

471

00:35:54 --> 00:35:57  
Il aura bientôt besoin d'air.

472

00:36:19 --> 00:36:21  
Il se calme. Ça marche.

473

00:36:21 --> 00:36:24  
- Tu peux tenir longtemps ?  
- Le temps qu'ils partent.

474

00:36:25 --> 00:36:28  
Allons en aval.  
C'est là qu'il remontera, mort ou vif.

475

00:36:39 --&gt; 00:36:41

Et enfin, les scutellaires.

476

00:36:42 --&gt; 00:36:45

- Pourquoi Rosalind en a besoin ?

- Peu importe.

477

00:36:45 --&gt; 00:36:49

Ici, on passe nos journées  
à soigner des élèves blessés.

478

00:36:49 --&gt; 00:36:52

Elle pourrait nous dire  
pourquoi on fait des heures sup.

479

00:36:52 --&gt; 00:36:54

Je sais. Tu es fatigué.

480

00:36:55 --&gt; 00:36:58

- Moi aussi, mais faisons bonne figure.

- Non, papa.

481

00:36:59 --&gt; 00:37:00

Je ne suis pas toi.

482

00:37:00 --&gt; 00:37:04

Et franchement, je te trouve pathétique.

483

00:37:04 --&gt; 00:37:05

Sam !

484

00:37:06 --&gt; 00:37:07

Ne me parle pas sur ce ton.

485

00:37:07 --&gt; 00:37:10

Rosalind te parle bien

sur le ton qu'elle veut.

486

00:37:12 --> 00:37:13

Laisse-nous.

487

00:37:13 --> 00:37:14

Et voilà.

488

00:37:15 --> 00:37:16

Surveillance tes paroles.

489

00:37:17 --> 00:37:19

Tu veux peut-être que je me demande

490

00:37:19 --> 00:37:25

quels élèves ont pu esquiver  
les gardes pour taguer les murs ?

491

00:37:28 --> 00:37:30

Je n'ai expulsé personne récemment.

492

00:37:31 --> 00:37:32

Ça me manque.

493

00:37:37 --> 00:37:40

Mais d'abord,  
parlons des événements de la journée.

494

00:37:42 --> 00:37:44

Parlons de Saul Silva.

495

00:37:46 --> 00:37:50

C'est la chose la plus imprudente  
que vous ayez jamais faite.

496

00:37:50 --> 00:37:53



- Pas vraiment.  
- Vous étiez là l'an dernier ?

497

00:37:53 --> 00:37:57  
Quand Bloom a pété un câble  
et libéré la méchante directrice.

498

00:37:59 --> 00:38:00  
Et maintenant ?

499

00:38:02 --> 00:38:03  
On va à Blackbridge.

500

00:38:05 --> 00:38:09  
Mon ami Sebastian a sa boutique  
au centre du village.

501

00:38:09 --> 00:38:11  
Il nous a aidés à vaincre Rosalind.

502

00:38:12 --> 00:38:13  
Il me cachera.

503

00:38:19 --> 00:38:23  
Cet endroit me rapportait gros  
en location saisonnière.

504

00:38:23 --> 00:38:26  
J'espère que tu me revaudras ça.

505

00:38:26 --> 00:38:30  
Le vin est bon. Le whisky encore mieux.  
Il faut y mettre le prix.

506

00:38:30 --> 00:38:34  
Et pour ton look de clochard..

507  
00:38:36 --> 00:38:39  
Il a 30 ans,  
mais les lames sont encore bonnes.

508  
00:38:39 --> 00:38:42  
Tu me diras  
combien de pansements il te faut.

509  
00:38:42 --> 00:38:44  
- Merci beaucoup.  
- De rien.

510  
00:38:44 --> 00:38:46  
Je suis à la boutique avec Silva.

511  
00:38:47 --> 00:38:49  
Il vaut mieux  
que tu attendes demain, mais...

512  
00:38:50 --> 00:38:53  
- Si tu viens après l'entraînement...  
- Je ne viendrai pas.

513  
00:38:54 --> 00:38:55  
Sky.

514  
00:38:55 --> 00:38:57  
Parle-lui au moins au téléphone.

515  
00:38:58 --> 00:39:01  
Je suis ravi que tu ailles bien,  
que ça ait marché

516  
00:39:01 --> 00:39:03  
et que tu sois contente, mais...

517

00:39:05 --> 00:39:07  
Je ne veux pas lui parler.

518  
00:39:17 --> 00:39:19  
Les nouvelles sont bonnes ?

519  
00:39:20 --> 00:39:24  
On n'a pas trouvé de corps,  
donc le pire n'a pas eu lieu.

520  
00:39:24 --> 00:39:26  
Deux flèches dans le dos. Énorme !

521  
00:39:26 --> 00:39:28  
Il est tombé comme une merde  
dans la rivière.

522  
00:39:28 --> 00:39:31  
- Game over !  
- Et ça te fait rire ?

523  
00:39:32 --> 00:39:35  
Sky ! On discutait, c'est tout.

524  
00:39:36 --> 00:39:38  
D'un mec  
qui s'est fait tirer dans le dos ?

525  
00:39:39 --> 00:39:42  
On déconnait, détends-toi.

526  
00:39:42 --> 00:39:43  
Non.

527  
00:39:43 --> 00:39:47  
Comme tu voudras.  
Mais n'oublie pas notre dernier duel.

528

00:39:55 --> 00:39:57  
Sky ! Putain, arrête !

529

00:39:58 --> 00:39:59  
La vache...

530

00:39:59 --> 00:40:01  
Préviens-moi si tu veux discuter.

531

00:40:18 --> 00:40:20  
Je suis désolée, Saul.

532

00:40:21 --> 00:40:22  
Sky reviendra.

533

00:40:26 --> 00:40:30  
Au Capitole,  
vous avez entendu parler de Dowling ?

534

00:40:31 --> 00:40:34  
Je fais ce que je peux,  
mais l'armée a arrêté les recherches.

535

00:40:34 --> 00:40:36  
J'aimerais savoir où elle est.

536

00:40:39 --> 00:40:43  
Mais ne perdons pas espoir.  
Sebastian est un fin limier.

537

00:40:44 --> 00:40:46  
Un vrai chien de chasse.

538

00:40:47 --> 00:40:49  
Mais en plus détendu.

539

00:40:49 --&gt; 00:40:52

Qu'est-ce qui existe comme chien détendu ?

540

00:40:55 --&gt; 00:40:59

Je laisse tomber ? Je retourne  
à l'école comme si de rien n'était ?

541

00:40:59 --&gt; 00:41:00

Non.

542

00:41:02 --&gt; 00:41:04

Non, parce que tout a changé.

543

00:41:05 --&gt; 00:41:06

Ne l'oublie pas.

544

00:41:06 --&gt; 00:41:08

Rosalind va vous épuiser

545

00:41:08 --&gt; 00:41:11

et vous fera oublier  
comment c'était avant.

546

00:41:12 --&gt; 00:41:14

Et il semblerait que Luna

547

00:41:15 --&gt; 00:41:18

ait autorisé Rosalind  
à accéder aux archives royales.

548

00:41:18 --&gt; 00:41:21

- Et merde.

- Quoi ? Qu'est-ce que c'est ?

549

00:41:21 --&gt; 00:41:25

- Des textes anciens. Des reliques.
- Des trucs de dingue.

550

00:41:26 --> 00:41:29

Elle prépare quelque chose. Un gros coup.

551

00:41:31 --> 00:41:33

C'est ma faute.

552

00:41:34 --> 00:41:36

Tout ça, c'est moi.

553

00:41:38 --> 00:41:42

Dowling, vous,  
tout ce qui s'est passé à Alféa...

554

00:41:43 --> 00:41:46

J'ai été égoïste. Je voulais des réponses.

555

00:41:49 --> 00:41:50

Si je ne l'avais pas libérée...

556

00:41:51 --> 00:41:54

Quelqu'un d'autre  
aurait fini par le faire.

557

00:41:54 --> 00:41:56

Mais tu as raison pour une chose.

558

00:41:59 --> 00:42:00

Quel que soit son plan,

559

00:42:01 --> 00:42:03

tout a commencé il y a 17 ans.

560

00:42:04 --> 00:42:05

Avec toi.

561

00:42:14 --> 00:42:16

- J'ignorais que tu avais cette portée.  
- Moi aussi.

562

00:42:16 --> 00:42:18

- C'était génial.  
- Incroyable.

563

00:42:18 --> 00:42:21

Qu'est-ce que tu as foutu ?  
On avait besoin de toi.

564

00:42:21 --> 00:42:24

On était une équipe.  
J'ai fait tout un discours.

565

00:42:25 --> 00:42:28

Attends, laissons-la s'expliquer.

566

00:42:29 --> 00:42:31

Rosalind m'a convoquée dans son bureau.

567

00:42:32 --> 00:42:35

J'ai manqué de discrétion  
en utilisant ma magie.

568

00:42:35 --> 00:42:36

Ça va ?

569

00:42:36 --> 00:42:37

Ça va.

570

00:42:37 --> 00:42:38

Elle m'a juste

571

00:42:39 --> 00:42:41  
collé un avertissement.

572

00:42:42 --> 00:42:43  
Tu as de la visite.

573

00:42:45 --> 00:42:48  
- Tu étais où ?  
- Doucement, mon grand.

574

00:42:51 --> 00:42:53  
Désolé. Je suis un peu...

575

00:42:54 --> 00:42:56  
C'est mon père et Rosalind, et...

576

00:42:59 --> 00:43:02  
Parfois, il n'y a qu'avec toi  
que je me sens bien.

577

00:43:03 --> 00:43:04  
Viens là.

578

00:43:23 --> 00:43:25  
TU RENTRES À L'APPART CE SOIR ?

579

00:43:25 --> 00:43:26  
NON. PROFITE.

580

00:43:26 --> 00:43:29  
- Il va bien.  
- On n'aurait pas dit.

581

00:43:29 --> 00:43:32  
Laisse-lui le temps de redescendre.



582

00:43:33 --&gt; 00:43:34

Ouais, d'accord.

583

00:43:35 --&gt; 00:43:38

La séquence émotion est terminée ?

584

00:43:38 --&gt; 00:43:41

J'ai eu une sale journée,  
je compte sur vous pour l'oublier.

585

00:44:25 --&gt; 00:44:27

Ça n'avait rien de personnel.

586

00:44:27 --&gt; 00:44:31

Andreas avait des failles.

Comme nous tous.

587

00:44:47 --&gt; 00:44:48

Sky n'est pas là.

588

00:44:53 --&gt; 00:44:55

J'ai l'air encore plus pathétique.

589

00:45:00 --&gt; 00:45:01

J'ai besoin d'un verre.

590

00:45:18 --&gt; 00:45:19

J'avais peur.

591

00:45:21 --&gt; 00:45:23

Donc, je me retenais.

592

00:45:24 --&gt; 00:45:27

L'an dernier, j'ai privilégié  
ma magie et ma vie.

593

00:45:28 --> 00:45:29  
Ça a plutôt mal tourné.

594

00:45:30 --> 00:45:32  
Je ne suis pas d'accord.

595

00:45:33 --> 00:45:35  
Je suis là grâce à toi.

596

00:45:36 --> 00:45:37  
Précisément.

597

00:45:38 --> 00:45:41  
Le prenez pas mal,  
mais tout le monde ici vous déteste.

598

00:45:43 --> 00:45:45  
L'opinion publique.

599

00:45:46 --> 00:45:48  
Que se passe-t-il si on l'écoute ?

600

00:45:49 --> 00:45:49  
Le peuple ?

601

00:45:51 --> 00:45:52  
Rien.

602

00:45:53 --> 00:45:54  
Il ne se passe rien.

603

00:45:55 --> 00:45:57  
Rien d'important, en tout cas.

604

00:45:57 --> 00:45:59

Tout le monde est gras et satisfait.

605

00:45:59 --> 00:46:01

Le monde s'arrête de tourner.

606

00:46:03 --> 00:46:05

Ou ils passent à l'abattoir.

607

00:46:06 --> 00:46:08

- C'est sinistre.

- C'est la vie.

608

00:46:09 --> 00:46:11

La vérité,

609

00:46:11 --> 00:46:14

c'est que je me fiche d'être détestée.

610

00:46:14 --> 00:46:17

Je me fiche de l'avis des gens.

Je fais avancer les choses.

611

00:46:19 --> 00:46:20

Vous ne vous fichez pas de tout.

612

00:46:22 --> 00:46:23

Moi, je vous intéresse.

613

00:46:33 --> 00:46:35

Je ne veux plus me retenir.

614

00:46:38 --> 00:46:42

- J'ai demandé des cours particuliers.

- Tu vas la supporter ?

615

00:46:43 --> 00:46:47

Je découvrirai son plan  
et on le retournera contre elle.

616

00:46:50 --> 00:46:51

Tu...

617

00:46:52 --> 00:46:55

Tu crois que je vais trop loin ?

618

00:46:58 --> 00:47:00

Bon. Je t'adore.

619

00:47:00 --> 00:47:02

Tu es ma meilleure amie.

620

00:47:02 --> 00:47:05

Mais je ne peux pas jouer  
le rôle de ta conscience.

621

00:47:06 --> 00:47:10

"Aïsha a toujours raison", c'est rigolo,  
mais c'est trop de pression.

622

00:47:11 --> 00:47:14

Mais je continuerai  
à dire ce que je pense.

623

00:47:17 --> 00:47:18

Tu m'expliques pour Grey ?

624

00:47:20 --> 00:47:21

Elles sont hideuses.

625

00:47:22 --> 00:47:23

Mais ?

626

00:47:24 --> 00:47:25  
Pas inconfortables.

627  
00:47:27 --> 00:47:31  
Mais avec cette gemme,  
tu ne peux plus disparaître.

628  
00:47:33 --> 00:47:34  
Et donc ?

629  
00:47:34 --> 00:47:37  
Tu vas devoir à nouveau  
te soucier de ton apparence.

630  
00:47:42 --> 00:47:44  
Tu as montré ton nouveau bijou  
à tes colocs ?

631  
00:47:44 --> 00:47:46  
C'est déjà assez gênant que tu le saches.

632  
00:47:46 --> 00:47:51  
Rien que d'imaginer leur compassion,  
j'ai des poussées d'urticaire.

633  
00:47:51 --> 00:47:55  
Pas de compassion chez moi.  
Ma situation est encore pire.

634  
00:47:56 --> 00:47:59  
J'avais pas compris  
que c'était une compétition.

635  
00:47:59 --> 00:48:01  
Dans ce cas, attends de savoir le reste.

636  
00:48:02 --> 00:48:04

- Je gagnerai.  
- À l'aide !

637

00:48:16 --> 00:48:18  
Qu'est-ce qui t'est arrivé ?

638

00:48:27 --> 00:48:28  
Rosalind.

639

00:48:37 --> 00:48:38  
Et merde.

# FATE

## THE WINX SAGA



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.